

# GAZZETTA FERRARESE

## GIORNALE UFFICIALE

Per gli Atti Amministrativi e Giudiziari della Provincia di Ferrara

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI ECCETTUATI I FESTIVI

PREZZO D'ASSOCIAZIONE (pagabile anticipatamente)

	Anno	Sem.	Trin.
Per Ferrara all'Ufficio o a domicilio	L. 30. —	L. 10. —	L. 5. —
In Provincia e in tutto il Regno	„ 33. —	„ 11. 50.	„ 5. 75.

Un numero separato costa Centesimi dieci.  
Per l'Estero si aggiungono le maggiori spese postali.



AVVERTENZE

Le lettere e gruppi non si ricevono che affrancati.  
Se la data non è fatta 30 giorni prima della scadenza s'intende prorogata l'associazione.  
Le inserzioni giudiziarie ed amm. si ricevono a Centesimi 20 la linea, e gli Annunzi o articoli economici a Centesimi 15 per linea.  
L'Ufficio della Gazzetta è posto in Via Borgo Leoni N. 24.

### Sul Centenario DI LODOVICO ARIOSTO

Ci viene comunicata la seguente lettera, alla quale con lieto animo diamo pubblicità, non senza raccomandare pur noi a chi spetta la egregia impresa di cui ivi viene proposto il chiarissimo prof. Giannini:

Al Chiarissimo Signore  
Prof. Cav. Giuseppe Tabani  
Preside del R. Liceo Ariosto

di FERRARA.

Onorevole Sig. Preside,

Nel venturo anno 1874 ricorre il quinto centenario della morte di Francesco Petrarca, e il quarto dalla nascita di Michelangelo Buonarroti e di Lodovico Ariosto; e Padova, Firenze e Ferrara celebreranno degnamente questi grandi, i quali non la sola Italia onorano; ma tutto il mondo civile. E noi, che apparteniamo a questo R. Liceo, il quale dall'Ariosto si nomina, ce ne starem così colle mani in mano, senza dar segno veruno di nostra reverenza al maraviglioso perfezionatore dell'epopea romanzenza? Ma tosto alcuno soggiunge: E qual cosa mai potreste apprezzare voi altri, che tornasse conveniente a sì nobile soggetto? E pure, stimatissimo Sig. Preside, io è un mio disegno, che se Ella e i colleghi nostri si converranno meco a recare ad esecuzione, spero che per affatta solennità porgeremo la più splendida prova del nostro culto al divino Lodovico: conciossiachè consisterebbe in una dimostrazione che non finirebbe con le feste e con le pompe: ma darebbe quanto lo studio e l'amore della nostra classica poesia. A cui non è noto quanto mai si dolesse l'Ariosto perché, dopo spesi degli anni parecchi a correggere il suo Orlando, l'edizione di Francesco Rosso da Valenza 1538 in Ferrara, non rispose alle sue fatiche ed alle sue speranze? Numerose ristampe se ne sono eseguite fin ai nostri giorni; ma nessuna è nel fatto, come dovrebbe, e soltanto in questa città che ne possiede degli autografi se ne potrebbe condurre una, secondo il de-

siderio di quel sovrano poeta e dei veri letterati. Noi adunque in tale congiuntura aiutati dalle cure dei chiarissimi signori Antonelli e Cittadella, e dal favore delle pubbliche Biblioteche e dei Licei d'Italia, vorremmo assumere l'ufficio di editori, e giovare in simile modo anche alla gioventù studiosa, la quale meglio dai classici esemplari, che dalle odierne critiche estetiche apprenderà la difficile arte dello scrivere. Se non m'inganna l'affetto all'antica nostra scuola, a me sembra che nelle nostre lettere sia avvenuto ciò che nella pittura: perocché le une e l'altra coronano al dichino, nè so quando si rilveranno. Come a quelle nuoce una critica trascendentale frastagliatrice; così a codeste le istituzioni accademiche convenzionali. Il bello, essendo semplice, non riesce definibile; e, solo mirandolo, si gusta. Se tu tenti di sminuzzarlo, scemi la vigoria a qualunque potente intelletto. Quanti valenti artisti non uscirono dalle botteghe degli eccellentissimi pittori del secolo XVI? Oggi si grida tanto contro i generali progetti di retorica, fondati sulle eterne leggi della natura, e si va poi sofisticando sul come dovevano adoperare certi scrittori, aggiungendo ciancio la differenza tra poeta ed artista, punto non badando che Orazio non riconosceva un simile divario, mentre insegnava *ut pictura poesis*. Ma, quale, senza neppure addarnare, io mi sono dilungato dal mio proposito, al quale ritorno, affermando che in questa medesima città, culla e soggiorno, che fu sempre di tanti uomini illustri, si può mandar fuori una pregevole stampa di quel genere di poesia, che qui stesso nacque e fu perfezionata. Ad ottenere questo intento, non soltanto il Furioso; ma altresì l'Orlando Innamorato del Boiardo bisognerebbe si pubblicasse. A quest'ultimo lavoro, raro e scorretto in tutte le edizioni, muovere ne dee l'autorità di quell'egregio maestro, che fu Torquato Tasso, il quale nel LIBRO TERZO DEL POEMA EROICO così la discorre: *si dee... considerare l'Orlando Innamorato ed il Furioso non come due libri distinti; ma come un poema solo cominciato dall'uno e con le medesime fila, benché meglio*

*annodate e meglio colorite, dall'altro poeta condotto al fine; ed in questa maniera riguardandolo, sarà intero poema, e cui nulla manchi per l'intelligenza del suo favole. E favola chiamò egli la forma del poema, che definir si può testura o composizione degli avvenimenti o delle cose. Ora s'egli è vero che le anime dei trapassati anno pure alcun senso e si rallegrano di quanto viene a loro riguardo adoperato, io credo che i due immortali poeti esserteranno di vedere compiuta una pubblicazione, quale essi medesimi in lor vivente la avrebbero voluta. La spesa non è certamente piccola; ma noi non diffidiamo che oltre a questo Municipio vi concorrerà la R. Casa di Savoia, la città d'Asti e di Cremona gloriosamente ricordate nell'Innamorato, e Bologna, donde discesse la casa Ariostea, ed altre città nel Furioso rammentorate. Questo è ciò, che pel centenario dell'Ariosto noi vorremmo porre ad effetto per i torchi di questi due bravi stampatori Bresciani e Taddei, pregando ancora il Municipio che per quella festiva ricorrenza faccia porre delle iscrizioni in ognuna delle case, dove nacquero od albergarono i letterati e scienziati, po' quali risuona fumoso il nome di Ferrara, cominciando da quel Novara, che a Bologna scò maestro del Copernico, continuandosi fino a Teodoro Bonati creatore della scienza idraulica. Se a Lei, sig. Preside, ed ai nostri colleghi, non dispiacere il presente mio concetto, potremo stampare il manifesto e indirizzarlo a tutte le città d'Italia, acciocchè vogliano concorrere alla lodevole impresa. Intanto con la debita stima La riverisco.*

Da Ferrara 21 del 73

Suo devotissimo

CRESCENTINO GIANNINI.

### Notizie Italiane

ROMA — È voce che l'onor. ministro delle finanze presenterà fra breve alla Camera un progetto di legge per aumentare lo stipendio agli impiegati, in diversa proporzione secondo che essi risiedono nei maggiori o minori centri di popolazione.  
Se ciò è vero, ne facciamo plauso fino d'ora al signor ministro.

— Molti deputati dell'opposizione hanno fatto adesione alla sottoscrizione per un monumento in onore dei caduti a Montana, mandando le loro firme alla Gazzetta del Popolo di Torino. Essi hanno anche voluto spingere il significato della adesione con una lettera collettiva diretta al giornale anfitrione.

FIRENZE — La Giunta municipale, nella sua adunanza del 13 corrente, concedeva al signor Gabriello Maranghi, come presidente della Società dei lavoratori scultori e sbalzatori, il permesso di collocare sulla porta dello stabile posto in Borgo Pinti al n. 79, la seguente iscrizione:

Dopo ventitré anni  
Da che morì in questa sua casa  
Lorenzo Bartolini

Per altezza di concetto e studio del vero  
Restauratore della scultura  
I lavoratori e gli sbalzatori  
Cui fu prodigo di aiuti e di affetto  
Uniti in concerto di previdenza  
Per mantenerlo lavoro  
Il vigesimo giorno del MDCCCLXXIII  
Posero la presente memoria.

MILANO — La sottoscrizione aperta dal giornale *Il Secolo* per erigere un monumento ai martiri di Mentana a tutto l'altro ieri ammontava a L. 2.081. 16.

Quella del *Gazzettino Rosa* a tutto il 17 corr. ammontava a L. 1.037. 82.  
Infine la sottoscrizione dell'Associazione politico-democratica milanese a tutto il 17 dava il prodotto di L. 1.198. 05.

### Notizie Estere

FRANCIA — Dall' *Agenzia Stefani* si ha il telegramma seguente:

Marsiglia 18. — L'affare del Laurion terminerà all'infuori delle vie diplomatiche con la fusione dell'attuale Società in una nuova, con una direzione elenica.

Leggesi nel *Bien Public*:

Secondo un esatto riepilogo dei versamenti finora fatti per l'imprestito dei tre miliardi, la Prussia ha già ricevuto 2 miliardi e 200 milioni.

Il quarto miliardo sarà interamente pagato nel mese di maggio, ed allora cominceranno le trattative per pagare l'ultimo, di quinto miliardo e per la totale liberazione del territorio.

— La *Nouve Feuille Presse* del 17 gennaio ha la seguente telegramma:

Parigi 16. — In Marsiglia, Perpignano e Avignone furono fatti nuovi arresti di membri dell'Internazionale. Gli arrestati furono condotti a Narbonne.

RUSSIA — L'imperatore ordinò un lutto di Corte per 15 giorni per la morte di Napoleone.

**AUSTRIA** — La Camera nella seduta del 18 corrente mese, incominciò a discutere il bilancio. Dopo il discorso del relatore, il ministro delle finanze dimostrò, fra gli applausi della Camera, che il disavanzo è statoragonato dalle grandi spese fatte per diversi stabilimenti, per le ferrovie, scuole ecc. queste spese cesseranno appena le ferrovie saranno terminate.

## Cronaca e fatti diversi

**Inondazione del Po.** — Da Mantova 20 gennaio, ore 8. 30 fu spedito all'ufficio del Genio civile di Ferrara, dal quale ci viene cortesemente comunicato, il telegramma seguente:

« Ieri chiusa tristemente rotta Ronchi con arginello inondazione. Preghesi disporre per chiusura tagli di scarico appena saranno inattivi.

Ing. Carlo Zucchetti. »

### Seccorsi agli inondati.

I sussidi a favore dei danneggiati dalle ultime inondazioni, di cui la *Gazzetta Ufficiale* pubblica le liste, ammontavano a tutto il 19 adante, a L. 1,368,647. 37.

Il Comitato centrale di soccorso della nostra città è invitata a rendere noto che da un agente della Casa Greco di Verona furono elargite L. 20 da erogarsi metà a favore degli inondati ricoverati nel convento di S. Girolamo e l'altra metà a favore di quelli del ricovero della Consolazione.

**Sequestro.** — Ieri per ordine dell'autorità giudiziaria fu sequestrato il giornale: *Il Lavoro*.

È a notarsi, per il fatto esecutivo si compiva suonare le undici antiodoniane, cioè è dire quando la massima parte degli esemplari era già stata venduta.

**Dibattimento.** — Il giorno 27 volgente mese sarà portata innanzi al nostro Tribunale correzionale la causa promossa dall'av. Gualdo Pasetti direttore della *Gazzetta* contro Pietro Fiori-vesti di Roma, dinanzi a Ferrara, impresario del Teatro comunale di questa città in seguito ad ingiurie pubbliche e minacce da questo temerariamente fatigati nel N. 78 del periodico lo *Svegliatore* in data 8 novembre 1872, mediante un articolo a pagamento, cui nel nostro numero 263 dell'8 novembre stesso segnaliamo al giudizio del pubblico intelligente ed onesto.

Così ci appressa il decreto di citazione storica intimo salato p. n. del quale prendiamo atto, attendendo così coscienza che la giustizia sta dalla nostra parte, il giudicato riparatore che abbiamo invocato.

**Corte d'Assise.** — Ecco il ruolo delle cause assegnate per la prima quindicina della prima sessione della Corte d'Assise del Circolo di Ferrara la quale si aprirà, secondo che annunziamo, il 24 corrente, e sarà presieduta dall'on. cav. Luigi Cugini consigliere d'appello.

24 gennaio — Pirani Vincenzo, detenuto, accusato di furto qualificato.

25. detto — Iruvi Eugenio, detenuto, accusato di omicidio volontario.

28. detto — Correggioli Cleo, detenuto, accusato di mancati gasione.

29. detto — Tosi Gaetano, detenuto, accusato di furto qualificato, di cui fu eseguito da morte.

30. detto — Carli Celso, Cavallari Pasquale e Barillari Sante, tutti fuori di carcere, accusati di furto e di ribellione.

31. detto — Marinelli Antonio, detenuto, accusato di stupro violento.

1. febbraio — Girelli Giuseppe, detenuto, accusato di furto qualificato, di cui fu eseguito da morte.

4. detto — Tosti Giovanni, detenuto, accusato di furto qualificato.

5. detto — Colla Romano, Ferraresi Antonio e Ceregatti Costante, detenuti, accusati di furto qualificato.

6. detto — Rossi Paris, detenuto, accusato di furto volontario, assueguito da morte.

7. detto — Balloni Paolo e Marchi Cosare, detenuti, accusati di grassazione.

**Sul Consiglio comunale di Bondeno.** — Ci scrivevano da Bondeno in data 19:

« Oggi abbiamo letto all'albo pretorio Comunale le deliberazioni prese da questo municipale Consiglio, nella sua straordinaria adunanza del 14 corrente, a favore dei poveri inondati; e sono:

1.° Condono della tassa festività per l'anno 1873, nel territorio inondato.

2.° Condono della tassa di famiglia, nella plaga soggetta all'inondazione.

3.° Condono della tassa sul valor locativo.

4.° Condono della sovrimposta sulla tassa fabbricati.

5.° Sospensione della sovrimposta sui terreni inondati, per le tre prime rate del 1873.

Noi facciamo plauso a queste disposizioni, come alle consimili state adottate dal Governo e dalla Provincia. Riconosciamo che cessando o venendo a diminuirsi il reddito dei contribuenti alla tassa sulla ricchezza mobile, questi pure godranno di un qualche ristoro. Non possiamo escludere però dal nostro, come vi sia una classe di persone la quale, (sebbene obbligata dall'inondazione a sloggiare dalle singole abitazioni, a mendicare nuovi alloggi, a raddoppiare le spese per proprio mantenimento), non avrà sollievo di sorta. La legge sulla tassa che si impone alla ricchezza mobile, accorda uno sgravio a coloro che giustificano la cessazione o una riduzione del proprio reddito; ma non contempla il caso in cui l'impiegato, (come nell'attuale dell'inondazione), pur continuando a percepire il limitato assegnato onorario, è costretto a sostenere dispendii gravissimi e straordinari, per i quali la tassa sulla ricchezza mobile diventa per lui un peso assolutamente insopportabile. La cosa è di per sé stessa patente, ma chi pensa agli impiegati? Questi poveri pazzi del lavoro, per quanto laboriosi ed intelligenti, vengono e vengono sempre tenuti in conto di piante parassite che vivono a danno delle singole amministrazioni; e noi si credono meritevoli di un vero riguardo! »

**Teatro Comunale.** — Come annunciamo fino da sabato, domani sera (28) andrà in scena la nuova opera: *Il Conte di Beuzeval*, del maestro cav. Domenico Lubini.

L'aspettazione che se ne ha grande; speriamo anzi teniamo per fermo che il fatto vi corrisponderà, e che domani sera avremo ad assistere ad una festa artistica.

Le scene sono del nostro Mignani, ed anche queste, a quanto ci dicono, sono pari alla fama dell'opera.

Abbiamo inteso dire che una deputazione composta d'intelligenti verrà da Bologna espressamente per assistere alla prima recita onde giudicare il lavoro, e proporre poi la rappresentazione a Bologna stessa nella prossima quaresima, essendo in detta città, generale il desiderio di udire la nuova opera dell'esimio maestro romano.

Se la voce è fondata, sarà questo un onore gradito per l'autore del *Conte di Beuzeval*, per questo gentiluomo perfetto di cui avanti ieri fummo ben lieti di fare la personale conoscenza.

Per quest'ora questa Segreteria municipale usiamo:

**Nota dei Consiglieri mancanti alla seduta Consigliare del giorno 17 Gennaio 1873:**

Avanti come Pompeo — Biondini ing. Giovanni — Pergando Baldassare — Bori dott. Domenico — Chelicer ing. Erem. Ferrarini avv. Enrico — Fiorani ing. Luigi — Modoni Pietro — Mussari conte Galeazzo — Nagliati dott. avv. Gio. Battista — Prosperi conte Gherardo — Satalini prof. Antonio — Trotti dott. avv. Anton-Franco.

**Nota dei Consiglieri che giustificano l'assenza dalla seduta:**

Angelotti dott. avv. Antonio — Beltramo Marco — Casata avv. Andrea — Giosi conte Giuseppe — Manfredi march. avv. Giovanni — Mari dott. Onofrio — Nagnoni conte Alberico — Roveroni Tomaso — Raspi Napoleone — Zannini ing. Giuseppe. »

## UFFICIO DI STATO CIVILE del Comune di Ferrara

20 Gennaio 1873.

**NASCITE** — Maschi 2. Femmine 1. — Tot. 3. NATI-MORTI — 0.

**MATRIMONI** — Baroldi Clemente, d'anni 41, salnitro, celibe, con Zanfano Luigi, di anni 28, nubie, suoli di Ferrara — Pizzari Ignazio, d'anni 30, orolano, celibe, con Giovanni Luigi d'anni 31, nubie, amb. di Gossuato di Fiumicino. Giovanni Luigi, d'anni 35, possidente, celibe, con Darni Maddalena d'anni 30, nubie, amb. di Gossuato di Fiumicino.

**MORTI** — Ancona Giacobbe di Ferrara, d'anni 63, sacerdote, coniugato (pneumonia) — Minieri Laura di Ferrara, d'anni 65, ved. di Ascoli Leone (aspirazione) — Pizzari Ignazio, d'anni 30, orolano, celibe, con Giovanni Luigi d'anni 31, nubie, amb. di Gossuato di Fiumicino. Giovanni Luigi, d'anni 35, possidente, celibe, con Darni Maddalena d'anni 30, nubie, amb. di Gossuato di Fiumicino.

**MORTI** — Ancona Giacobbe di Ferrara, d'anni 63, sacerdote, coniugato (pneumonia) — Minieri Laura di Ferrara, d'anni 65, ved. di Ascoli Leone (aspirazione) — Pizzari Ignazio, d'anni 30, orolano, celibe, con Giovanni Luigi d'anni 31, nubie, amb. di Gossuato di Fiumicino. Giovanni Luigi, d'anni 35, possidente, celibe, con Darni Maddalena d'anni 30, nubie, amb. di Gossuato di Fiumicino.

## ULTIME NOTIZIE

Abbiamo da Bondeno in data d'ieri (20), ore 12 pomeriggio:

« Gli idrometri di Stellata marcano in questo punto metri 2.370 sotto zero quanto al Po, e quanto all'inondazione 0.760 verso sotto zero; equivalenti a metri 2.390 sotto quella del 1839.

L'apertura delle chiaviche della Bova non occasiona verun inconveniente, e le acque della rotta corrono perfettamente bene per entro quella canalotta.

Le notizie pervenute da Revere sono sempre più rassicuranti; manchiamo però d'ogni informazione sullo stato delle acque a Pavia.

Ci facciamo uno stretto dovere d'annunziare che l'agente Comitato di Bologna, a mezzo del sig. dott. Pellegrini Matteucci, mandava ai nostri poveri inondati una nuova considerevole offerta di lingerie, indumenti, e coperte di lana: cotanta generosità è veramente superiore ad ogni elogio, e le parole non bastano a condignamente rimarcarlo quei nobilissimi oblatori.

Finalmente sentiamo l'obbligo strettissimo di volgere una ulteriore parola d'onore al nostro deputato cav. Mangilli. Nel processo verbale della tornata Parlamentare del 15 adante gennaio, magistratamente esponendo le angosce da noi patite nella fatale circostanza dell'ultima rotta del Po per la mancanza d'una linea telegrafica, quell'ottimo signore pregava l'on. ministro dei lavori pubblici ad attivarsi da Ferrara, per Bondeno e Stellata, fino a Sermide; ed appoggiava la domanda con ragioni ed osservazioni tali, da conseguire dal signor ministro la formale assicurazione che avrebbe dato in proposito definitive disposizioni. Allora volgeva a chiedersi come il cav. Mangilli sappia degumamente rappresentare il

proprio collegio? quanto abbiamo ora esposto, e l'elaborato discorso da lui pronunciato nella precedente seduta dell'aula volgente mese, confermano appieno l'asserito nostro; e di gran cuore gli facciamo plauso, ripetendogli un sinceroissimo ringraziamento.

Ad altra fonte attingiamo che alle 6 antm. d'oggi il Panaro era a metri 1.28 sotto le zero dell'idrometro Bova crescendo col modulo orario di 22 centimetri, e che l'inondazione all'ora predetta dava un decremento totale di metri 4.68.

L'ingegner capo cav. Natalini entr'oggi farà ritorno da Bondeno ove si recò fino dell'altreori.

## Telegrammi (Agenzia Stefani)

**Roma 20.** — Il principe Arturo d'Inghilterra è arrivato.

**Berlino 20.** — La Banca di Prussia ha ridotto lo sconto al 4 1/2.

**Madrid 20.** — Ieri vi furono grandi dimostrazioni in favore delle riforme coloniali, a Burgos, Jaena, Lerida, Santander, Cartagena ed in altre città. Ordine perfetto. Molti caristi si presentarono all'autorità di Lerida in seguito alla disfatta della banda del brigadiere Urzard.

Nella Navarra la banda di Rada fu dispersa con la perdita di un centinaio di uomini.

Nella Provincia di Leone la banda comandata da Apolinar fu completamente catturata compreso il capo.

## PARLAMENTO NAZIONALE

**Roma 20.** — CAMERA DEI DEPUTATI.

La Camera discusse il progetto della leva marittima della classe 1873 che fissa il primo contingente a 1,900 uomini.

**Persia S. A. M.** — Alzati considerazioni e calcoli. Propone l'aumento del contingente secondo i bisogni, e la revisione della legge fondamentale della leva.

**Maldini, Farini, D'Atte, Boselli, relatore, e Ribotti** fanno opposizioni.

Le proposizioni sono ritirate e l'articolo di legge è ammesso.

Si approvano gli articoli del progetto del trattato di commercio col Portogallo; la convenzione postale con la Russia, e la Convenzione con la Repubblica Argentina per un reciproco trattamento come a nazione la più favorita.

Su quest'ultimo **Plasvini** prega il Governo che procuri d'impedire la guerra che si fanno a danno degli emigrati, da compagne, e che si usi un miglior trattamento ai connazionali che si recano negli Stati del Sud d'America.

**Vissconti** da spiegazioni assicurando già essere stata portata l'attenzione del Governo su ogni riprovevole di quelle congiunte e che si adoprerà perché agli italiani sia garantito per quanto è possibile maggiore riguardo in quelle ragioni.

**Chiosso** svolge la proposta d'inchiesta su lo stato dell'argimatura del Po e su le cause delle ultime rotte.

**De Vincenzi** dichiarando di aver dato anche recentemente disposizioni efficaci per le opere più urgenti, e che si occupa per i provvedimenti indicati dai progressi della scienza, aderisce alla presa in considerazione della proposta e ritiene che questa gli gioverà nei suoi intendimenti.

Questa proposta è presa in considerazione.

Si riprende la discussione del bilancio dei lavori pubblici.

**D'Amico, Farina, L. Negrotti, Maltagliati, Tarnia, Nicotera, Patroastro,**



1. *С. 10. Выводы. Выводы. Выводы.*